



Innovation
that excites

NISSAN
370Z



نيسان. إبداعٌ يُثير الحماس.
نيسان® 370Z

Nissan. Innovation that excites.™

NISSAN 370Z®

أليس من حقك قيادة سيارة تحبها؟ بالتأكيد نعم. وهذا مصدر الهامنا لابتكار إبداعاتنا. فنحن ننظر إلى كل التفاصيل المتعلقة بقيادةك، ثم نسأل أنفسنا كيف نستطيع أن نرتقي بها لتكون أكثر ذكاءً ومرحاً. وحالما تصعد على متن سيارتك نيسان 370Z، ستكتشف روعة الإجابات التي توصلنا إليها.

Shouldn't you drive something you love? Absolutely. And that's what inspires our innovation. We look at every part of your drive and ask how we can make this better, smarter and more fun. So when you get in your Nissan 370Z, you'll feel how exciting the answers can be:

تقنية **SynchroRev Match®** ناقل الحركة اليدوي rev-matching الأول من نوعه في العالم يضع بين يديك السلسلة الفائقة بنقل الحركة في كل مرة تقود فيها سيارتك، ما يساعد في الحفاظ على توازن قاعدة الهيكل أثناء القيادة المفعمة بأقصى درجات الإثارة.

SynchroRev Match®. The world's first rev-matching manual transmission puts a seamless downshift in the palm of your hand every time – helping to keep the chassis balanced in enthusiastic driving.

نظام التحكم المتغير برفع الصمامات **(VVEL)** يوفر استجابة أفضل وعزم دوران أوسع. قوة الـ 332 حصاناً لم تكن يوماً أكثر إثارة.

Variable Valve Event and Lift (VVEL) technology for quicker response and a broader torque curve. 332 horsepower has never been more exhilarating.

مكونات نظام التعليق المصنوعة من الألمنيوم خفيف الوزن والعجلات المسبوكة من خلائط الألمنيوم خفيف الوزن توفر لك استجابة أسرع وتشبيهاً فائقاً، وتمتلك قيادة في غاية السلسلة والتحكم.

Lightweight aluminium suspension components and superlight forged alloy wheels give you quick response and impressive grip while helping provide a smooth, controlled ride.

عدادات مدجة. لوحة العدادات الرئيسية تتعدل وفقاً لحركة عمود عجلة القيادة مما يمنحك دائماً رؤية واضحة للعدادات.

Integrated gauge pod. The main instrument cluster adjusts with the steering column, so you always have a clear view of the gauges.

مركز اتصال العملاء الاقليمي

عزيزي العميل،

من أجل تحقيق رضی العملاء، أسسنا مركزاً للاتصال وتلقي الشكاوى. الرجاء اتباع مايلي:

الخطوة ١: اتصل بموزع نيسان المحلي الذي سيتعامل مع شكواك.

الخطوة ٢: إذا لم يستطع الموزع المحلي الرد على الشكاوى، يمكنك التواصل مع مركز نيسان الإقليمي لخدمة اتصال العملاء، هاتف ٦٠٠٥٤٦٦٦٦ ٤ ٩٧١١، البريد الإلكتروني: customer-care@nissan-me.ae

Regional Customer Communication Centre

Dear Customer,

To ensure customer satisfaction, we have set up a Customer Communication Centre to address your complaints. Please follow these steps:

Step 1: Contact your local Nissan distributor, which will handle your complaints.

Step 2: If your local Nissan distributor is unable to address your complaints, please contact the Nissan Regional Customer Communication Centre.

Tel: +9714 600 54 6666, E-mail: customer-care@nissan-me.ae

[facebook.com/NissanME](https://www.facebook.com/NissanME)

[/NissanME](https://twitter.com/NissanME)

[/NissanMiddleEast](https://www.youtube.com/channel/UCNissanMiddleEast)

[@nissanmiddleeast](https://www.instagram.com/nissanmiddleeast)

nissan-me.com
2016



لا شيء يمنحك شعوراً مثل Z[®] إلا هي.

Nothing else feels like a Z.[®]

الانطلاقة المذهلة بقوة ٣٢٨ حصاناً للمحرك V6 سداسي الأسطوانات سعة ٣.٧ لتر مع نظام التحكم المتغير برفع الصمامات (VVEL)

الشعور التام بالرضا عن أفضل مستويات الأداء في العالم

سلسلة ناقل الحركة اليدوي بتقنية SynchroRev Match[™] والذي يعد الأول من نوعه في العالم

مرونة ناقل الحركة الأوتوماتيكي مع أوضاع متعددة متاحة أمام السائق

الإثارة المطلقة عند إنزال السقف المتحرك في رودستر 370Z[™] الجديدة بالكامل

توازن عالٍ لنظام الأيروديناميكي الانسيابي وتوزيع ديناميكي للوزن بنسبة ٥٠/٥٠

تحكم مثالي بفضل الشاسيه عالي التوازن ووزن المركبة الخفيف

ذكاء شاشة النظام الملاحي قياس ٧ بوصة التي تعمل باللمس

جودة فائقة لنظام Bose[®] للترفيه الصوتي المشتمل على ٨ مكبرات صوت مع مقبس لتوصيل تجهيزات صوتية إضافية

The exhilarating rush of a 328hp 3.7L V6 with Variable Valve Event and Lift (VVEL) technology

The satisfaction of one of the greatest performance values in the world

The smoothness of the world's first SynchroRev Match[™] manual transmission

The flexibility of an automatic transmission with a variety of driver-selectable modes

The feeling of top-down exhilaration in the all-new 370Z[™] Roadster

The balance of zero-lift aerodynamics and a 50/50 dynamic weight distribution

The ideal handling of a well-balanced chassis and light curb weight

The intelligence of 7" touch-screen navigation system

The quality of 8-speaker Bose[®] Sound System with auxiliary input



سقف متحرك مبتكر ليمنحك الترف. اضبط بصورة مستمرة على الزر ليتحرك السقف المفتوح نحو الأعلى ويعود إلى مكانه ثم يقفل بإحكام تام دون الحاجة لأي تدخل منك. في رودستر Z الجديدة بالكامل، تم تصميم طبقة إضافية من المواد العازلة للعوامل الجوية. حيث يساعد السقف المتحرك والمعزول بصورة مضاعفة على إبقاء المقصورة باردة في الأيام الحارة، فضلاً عن حجب ضجيج الشارع بفاعلية أعلى. وهكذا سوف تشعر بمنتهى الثقة حين تلمح داء الحماسة والشغف للاستمتاع بأداء رودستر Z الرائع.^(١)

With a top made to spoil you. Press and hold a button and the top powers up and locks into place on its own – without any manual latches. For the all-new Z[®] Roadster, an extra layer of material was added to separate you from the elements. Not only does the double-insulated roof help keep the interior cooler on warm days, it results in less road noise, too. So whenever the feeling strikes, you're free to enjoy all the performance the Z[®] Roadster has to offer¹.

¹Do not drive the vehicle with the top partially opened. Always make sure the top is either fully opened or closed before driving. See Owner's Manual regarding proper use.

١- تجنب القيادة حين يكون السقف المتحرك مفتوحاً بصورة جزئية. تأكد من أن السقف مغلق أو مفتوح بالكامل قبل القيادة. يرجى الاطلاع على دليل المالك لمعرفة المزيد عن أسلوب الاستخدام الصحيح.



رودستر Z[®] الجديدة بالكامل: نسمة الهواء المنعش. The all-new Z[®] Roadster: A breath of fresh air.

عش الحرية بأبعاد جديدة مع نسمة الهواء العليقة وهي تداعب وجهك برفقة. بينما يزجج المحرك بقوة ٣٢٨ حصاناً عبر فوهة العادم المعدل. عانق عنان السماء حين تفتح رودستر سفنها الذي يعمل آلياً خلال ٢٠ ثانية فقط. افتح السقف أثناء القيادة على الطريق أو حين تكون خارج السيارة مستخدماً الزر الموجود على باب السائق. فمن منا لا يتوق إلى الانطلاق في رحاب الفضاء.

Taste freedom as the breeze brushes your face. Hear the sound of 328 pure horsepower through a tuned exhaust. Embrace the sky as the Roadster folds its power top in about **20 seconds**. Drop it while you're on the road or from the outside by pushing a button on the driver's door. Because the great outdoors just can't wait.



ولتكتشف أبعاداً جديدة من المتعة.

Designed for year-round indulgence.

صُممت لتدلل نفسك في كل لحظة.

Engineered for extended play.

نظام التحكم بانسيابية الهواء يحيطك بأجواء لطيفة من الانتعاش. ففي بعض الأوقات قد لا ترغب بمرور الرياح على شعرك، وبعد اختبارات كثيفة، تم تصميم رودستر Z[®] بهندسة تقلل اندفاع الهواء حول المقصورة وداخلها. مما يحافظ على تسريحة شعرك الأنيقة، بينما يسمح بزيادة كفاءة تبريد المقصورة، ناهيك عن توفير قيادة أكثر هدوءاً.

Airflow management meant to go easy on you. Sometimes a little wind in your hair can get to be too much of a good thing. Based on extensive testing, the Z[®] Roadster was specifically designed to minimise the buffeting of air inside and around the cabin. More than just keeping your hairstyle intact, it also allows for more effective cooling of the interior, not to mention a quieter ride.

مقاعد مدفأة ومبردة مصممة لتمنحك الدلال. استمتع بالقيادة مع فتح السقف المتحرك بالكامل. تقوم هذه المقاعد بتمرير الهواء البارد أو الدافئ، عبر الثقوب المصممة في أظهر المقاعد وفي أسفل الوسائد. كما توفر لك هذه المقاعد اللقمة المتوفرة، الراحة الفائقة ومحتضنك بإحكام خلال انطلاق رودستر Z[®] بسرعة على المنعطفات.

Heated and cooled seats built to pamper you. Enjoy top-down driving longer. Circulating either cool or warm air through the perforated material of the seatbacks and bottom cushions, these available ventilated seats keep you comfortable and hold you firmly as the Z[®] Roadster zips through the corners.



تعبيرٌ فريدٌ عن الشغف والإحساس.
At the intersection of love and lust.

انطلاقةً استثنائية بقوة ٣٢٨ حصاناً
للمحرك الأسطوري VQ

The pure rush of 328
legendary VQ horsepower.

< **مكونات خفيفة الوزن.** إذا أردت معرفة أداء السيارة الحقيقي فابحث فقط عن مؤشر نسبة القوة إلى الوزن. لم تكتف نيسان بتطوير المحرك الجديد VQ سداسي الأسطوانات سعة ٣.٧ لتر، وإنما قامت بإجراء فحوصات دقيقة لكل رطل من وزن 370Z الجديدة كلياً. تم تخفيض الوزن من مناطق قد تتوقعها بنفسك - مثل تعديل مكونات الجزء الخلفي والأبواب إلى الألمنيوم خفيف الوزن فائق الصلابة - وأخرى قد لا تتوقعها - تم تخفيض ٣.٦ كج من وزن نظام الصوت. المواد المتطورة عالية التقنية المستخدمة في 370Z تشتمل على مركبات ألياف الكربون في كافة القيادة التي أصبحت أكثر متانة، ولها دور أكبر في جعل دوران المحرك أكثر سرعة. أضف إلى ذلك أن شبك التبريد المصنوع من ألياف الكربون يتسم بوزن أقل ودعم أكبر للهيكل. قوة أكبر. وزن أقل. تسارع أعلى واستجابة أسرع. إنها حقاً أسطورة في عالم السيارات.

> **Lightweight components.** If you want a true indication of a vehicle's performance, look no further than its power-to-weight ratio. So along with the added power of the 3.7L VQ V6, Nissan scrutinised every ounce of the all-new 370Z. Weight was reduced from areas you might expect - changing the rear hatch and doors to ultra-strong lightweight aluminium - as well as in areas you might not - 3.6kg were shaved from the audio system. High-tech materials include a carbon-fibre composite driveshaft that is not only incredibly strong, but also helps the engine rev more quickly, as well as a weight-saving carbon-fibre composite radiator support structure. More power. Less weight. Quicker acceleration and agile response. Truly a win-win situation.

< **سيارة Z الأقوى على الإطلاق.** تستمر الأسطورة في 370Z مع الجيل الرابع من المحركات المتفوقة VQ. تمت زيادة سعة المحرك VQ إلى ٣.٧ لتر، بقوة ٣٢٨ حصاناً وزود بنظام التحكم المتغير برفع الصمامات (VVEL) والذي يعتبر غاية في التطور ويعمل بصورة مستمرة على ضبط رفع الصمامات وتوقيتها من أجل استجابة أسرع ونطاقات أعرض من العزم، بينما يقوم بالاعتدال في استهلاك الوقود إلى الحدود الدنيا وتقليل كمية الانبعاثات. مع أن هذه التقنية تبدو ميزة نظرية غير محسوسة على أرض الواقع، إلا أن التسارع الذي ترتعش له القلوب من السكون إلى ٧٥٠٠ دورة في الدقيقة - على الطرق المستقيمة والمنعطفات - يثبت عكس ذلك تماماً.

> **The most powerful Z ever.** The legend continues in the 370Z with the 4th-generation VQ. Now increased to 3.7L for massive power, this 328hp VQ engine features advanced Variable Valve Event and Lift (VVEL) technology that continuously tunes valve lift and timing for quicker response and a broader torque curve, while optimising fuel economy and reducing emissions. And while this extensive engineering may sound intriguing on paper, the exhilaration from idle to the 7500rpm redline - on the straights or through the corners - is pure magic.

The thrill of a perfectly matched downshift.

إثارة في النقل إلى سرعة أقل.

6MT designed for perfectionists

٦ سرعات يدوية بتنقلات مثالية.

ناقل حركة يدوي **rev-matching** - الأول من نوعه في العالم كان نقل السرعة إلى غيار أقل في الماضي يحتاج إلى موازنة دقيقة بين سرعة دوران المحرك وتحرير دواسة السرعة، وهو أمر مقبول في حلبات السباق لكنه صعب التطبيق في شوارع المدينة. أما مع تقنية "SynchroRev Match™" التي تلائم بين عملية النقل إلى سرعات أدنى وبين سرعة دوران المحرك، فقد أصبح نقل السرعة إلى غيار أقل أمراً سهلاً بمتناول اليد. السلاسة في التنقل بين السرعات تمنح قاعدة الهيكل توازناً أعلى ولا سيما عند المنعطفات الحادة، مما يمنح التحكم العالي لناقل الحركة فضلاً عن القوة المذهلة.

World's first rev-matching manual transmission. In the past, smoothly downshifting required a delicate balancing act of matching the engine's rpm and letting out the clutch – fine for the racetrack, but difficult to execute on the street. With SynchroRev Match™ technology, a seamless downshift is in the palm of your hand. By smoothing the transitions between shifts, the chassis stays more balanced, especially important when tackling an exhilarating corner – making this one transmission that's as much about handling as it is about power.

7AT designed for enthusiasts

٧ سرعات أوتوماتيكية لعشاق القيادة الرياضية.

ناقل الحركة اليدوي رابع - بدون دواسة تبديل السرعة. إذا أردت التمتع بالراحة العالية التي يمتاز بها ناقل الحركة الأوتوماتيكي، مع القوة والمرونة في الناقل اليدوي، فليس أمامك من خيار سوى الناقل الأوتوماتيكي سباعي السرعات في نيسان 370Z الجديدة كلاً. السرعات السبع تمنحك طيفاً واسعاً من الخيارات لتتعمق بتسارع تنبض له القلوب، فضلاً عن كفاءة استهلاك الوقود، الهدوء والأداء المتفوق عند السرعات العالية. ومع مجموعة من الخيارات المتاحة أمام السائق أصبح بإمكانك الاستمتاع بالقيادة على نحو لم تختبره من قبل. مع ناقل الحركة بتقنية "Downshift Rev Matching" التي تلائم بين عملية النقل إلى سرعات أدنى وبين سرعة دوران المحرك، سيكون بإمكانك النقل إلى سرعة أقل بمنتهى السلاسة والتي لا يستطيع الناقل اليدوي مجاراتها - طبعاً باستثناء ناقل الحركة اليدوي سداسي السرعات في 370Z.

Everything great about a manual – except the clutch pedal. Take the traffic-beating convenience of an automatic, factor in the power and flexibility of a manual, and you've got the all-new 370Z's 7-speed automatic transmission. 7 speeds give you a wide spread of gearing for heart-pounding acceleration, while still providing improved fuel efficiency and quiet, high-speed cruising. With a choice of driver-selectable modes, you can custom-tailor your driving experience like never before. And with Downshift Rev Matching, you've got the kind of ultra-quick, seamless downshifts that no manual transmission can match. Except of course, the 370Z's SynchroRev Match™ 6-speed manual.



شرح تقنية SynchroRev Match™. تقوم هذه التقنية بمراقبة عمل دواسة تبديل السرعة في ناقل الحركة اليدوي سداسي السرعات مع حركة عمود ناقل الحركة وسرعة السيارة. حين تنقل إلى سرعة أقل يقوم نظام السيارة فوراً بتعديل العادم ليتوافق مع سرعة دوران المحرك، مما يجعل عملية النقل تتم بغاية السلاسة حين تحرر دواسة تبديل السرعة. يعمل النظام بآلية مماثلة عند النقل إلى سرعة أعلى حيث يمنحك سلاسة وفضلاً من القوة عند التسارع. إذا أردت الإحساس بروعة هذه التقنية المتطورة، فاختبر الفرق حين توقف النظام من خلال كيسة الزر الموجودة بجانب عمود ناقل الحركة.



> SynchroRev Match™ explained. This groundbreaking technology monitors the 6-speed manual's clutch pedal operation, shift lever movement and vehicle speed. As you shift to a lower gear, the system will "blip" the throttle to the ideal engine rpm for a supremely smooth downshift as you let out the clutch. The system also works when upshifting to give you a smooth flow of power when accelerating. If you want to marvel at modern technology, feel the difference for yourself by turning the system off with a switch mounted next to the shift lever.

الأوضاع المتاحة للسائق. اختر ناقل الحركة الأوتوماتيكي للسلاسة والسرعة. إذا أردت استخدام ناقل الحركة اليدوي مؤقتاً - مثل النقل إلى سرعة أقل خلال الازدحام - فاستخدم مفاتيح نقل الحركة المصنوعة من المغنسيوم التي تتسم بخفة الوزن والمدمجة بعجلة القيادة لتتحكم بها بلمسات من أناملك. في الوضع اليدوي، ستتحكم يدوياً بسرعة استثنائية في نقل الحركة من خلال رفع عمود ناقل الحركة أو كبس مفاتيح نقل الحركة. يمكن لناقل الحركة الحفاظ على الغيار عند المنعطفات لتحسين التوازن، أو النقل إلى سرعة أقل لرفع أداء عملية الكبح. وحين يحتاج الأمر لنقل السرعة إلى غيار أقل، تقوم تقنية "Downshift Rev Matching" تلقائياً بفتح العادم بما يتوافق مع سرعة المحرك لجعل عملية نقل الحركة تتم بمنتهى السلاسة.

> Driver-selectable modes. Choose Automatic Mode for smooth, quick shifts. For momentary manual operation – for example to downshift to pass traffic – lightweight magnesium paddle shifters mounted on the steering column give you fingertip control. In Manual Mode, you get manual-style control with exceptionally quick shifts with a nudge of the shift lever or a pull of the paddle shifters. The transmission can even hold a gear in cornering for better balance, or downshift for more effective braking. And when a downshift is needed, Downshift Rev Matching automatically opens the throttle to match the rpm for smoother gear changes.

A wicked little G-Force-induced grin.

Designed to conquer every corner – even the corners of your mouth. The all-new 370Z starts with a lower centre of gravity and a shorter wheelbase for quicker response. Structural supports under the hood and along the body reinforce the chassis to handle the loads the suspension can dish out. Add in an enthusiast's wish list of high-performance componentry. And at every turn of the wheel, find pure joy as the 370Z turns handling science into pure performance art.

انطلاقة تداعب فيك شغف المغامرة.

ابسط سيطرتك على كافة المنعطفات ودون أي استثناءات. تبدأ الإثارة في نيسان 370Z الجديدة بالكامل مع مركز الثقل المنخفض وقاعدة العجلات الأقصر لتسريع زمن الاستجابة. دعائم الهيكل تحت غطاء المحرك مع بنية السيارة المتينة تعزز قاعدة الهيكل عند وجود الحمولات التي يستضيفها نظام التعليق بذلك. أطلق العنان لخيالك وتمتني ما شئت من مزايا الأداء، فكلما أدت عجلة القيادة في 370Z سوف تستمتع بتناغم التقنيات المتطورة والقدرات الفائقة.



< **47:53 نسبة توزيع الوزن.** بالنسبة للكثيرين، يعتبر توزيع الوزن بنسبة 50/50 هو الحل الأمثل للتحكم. لكن المهندسين الخبراء في شركة نيسان أدركوا أن 53 في الأمام / 47 في الخلف هي النسبة الأمثل لتوزيع الوزن. عند دخول المنعطفات أو خلال ظروف الكبح الشديدة يتم إرسال وزن إضافي إلى الأمام، وهذا يزيد من قوة التثبيت للإطارات الأمامية ويضيف المزيد من التحكم بعجلة القيادة. في اللحظات الحاسمة ينطلق السائق بالركبة فينزاح جزء من الوزن إلى الخلف ويصبح توزيع الوزن في هذه الحالة 50/50. وهذا يعني أداء أفضل للعجلات مع تسارع أفضل، المزيد من ثبات اتجاه السيارة، انعطاف أسرع وشعور أفضل بالتحكم. إنها ببساطة روح سيارة Z.

> **53:47 Weight distribution.** For many, a static 50/50 balance is considered the perfect weight distribution for handling. But Nissan engineers realised that a 53 front/47 rear static ratio is actually ideal. Entering a corner, heavy braking sends the weight forward, improving traction of the front tyres and adding steering control. At the precise moment the driver accelerates out of the apex, the weight distribution shifts rearward and becomes an approximate 50/50 balance. This translates into enhanced tyre contact for better acceleration, improved directional stability, quicker turns – and a handling feel that's uniquely Z.

< **نظام التحكم الديناميكي بالسيارة.** السيارة الرياضية الحقيقية لا تتسارع فحسب، لكنها تملأ السائق بفيض من الثقة. يراقب نظام التحكم الديناميكي بالسيارة VDC في 370Z وبصورة مستمرة سرعة كل عجلة، زاوية عجلة القيادة، زاوية الانحراف، التسارع الجانبي وكذلك ضغط المكابح. يقيس النظام القيم الفعلية للسيارة، فإذا ما استشعر بداية حالة انحراف (تدوير عجلة القيادة بزوايا صغيرة) أو ذيل السمكة (تدوير زائد لعجلة القيادة)، فإن نظام التحكم الديناميكي بالسيارة سوف يستخدم المكابح المناسبة بالمقدار الصحيح على عجلات محددة وأو يخفف من قوة المحرك ليحافظ على السيارة في المسار الصحيح.

> **Vehicle Dynamic Control.** A great sports car shouldn't just exhilarate, it should also inspire confidence. The 370Z's Vehicle Dynamic Control (VDC) continuously monitors the speed of each wheel, steering angle, yaw, lateral G-forces, and even braking pressure. It compares the data of the actual vehicle motion and, if it senses the onset of plowing (understeer) or fishtailing (oversteer), VDC brakes individual wheels and/or reduces engine power to help keep you on your steered course.

< **نظام تعليق خفيف الوزن.** كلما قل وزن المكونات – التخلص من الوزن الإضافي كما يسميه المهندسون – كلما تجاوبت بشكل أسرع مع السائق وأظهرت تفوقاً في الأداء على الطرقات. ولهذا فإن الألمنيوم الصلب خفيف الوزن في نظام التعليق الأمامي في Z يجعله سريع الاستجابة. أما نظام التعليق الخلفي رباعي الوصلات فهو يساعد في إبقاء الإطارات في وضعية عامودية لزيادة منطقة تلامسها مع الأرض، مما يساعد في عزل طاقة الاهتزازات عن التواض لتقليل الاحتكاك وزيادة مستوى الأداء المتفوق. ولاستجابة أسرع، تم تزويد Z بعجلات قياسية مسبوكة من خلائط الألمنيوم قياس 19 بوصة مع وزن أقل بنسبة 20% من عجلات الموديل السابق.

> **Lightweight suspension.** The lighter a suspension's components – called unsprung weight by engineers – the more quickly it can react to the driver and bumps in the road. Increased use of strong yet lightweight aluminium in the Z's front suspension makes it extremely responsive. Its 4-link rear suspension helps to keep the tyres vertical to maximise contact patch, and allows the shocks to be separated from the springs, to reduce friction and improve performance. For even quicker response, the standard 19" forged alloy wheels are nearly 20% lighter than those on the previous Z.

< **سماكات المكابح على المكابح الأربعة. في الأقراص الأمامية قياس 14 بوصة.** لا يتم تطبيق التوازن عند المنعطفات فقط – فكلما ازدادت قوة السيارة كلما كانت الحاجة ملحة إلى مكابح قوية. ولهذا فقد تم تزويد أقوى سيارة Z على الإطلاق بأكبر مكابح في موديلات Z – أقراص أمامية قياس 14 بوصة مع قوة هائلة لسماكات المكابح على المكابح الأربعة. كذلك تم تصميم وحدات أنبوبية تساعد في تقليل ظاهرة تلاشي الطاقة وتوليد قوة توقف متوقعة ودقيقة.

> **4-Piston brake callipers on 14" front rotors.** Balance doesn't just apply to cornering – the more power you have, the better braking you need. To handle the most powerful Z ever are the largest brakes ever offered on a Z – standard 14" front rotors with the gripping power of 4-piston front callipers. Purpose-designed ducting helps to reduce fade and provide predictable and precise stopping power.

لا يمكن لنظام التحكم الديناميكي بالسيارة (VDC) منع وقوع الحوادث عند تدوير عجلة القيادة بشكل مفاجئ، أو عند القيادة بطيش أو بطريقة خطيرة. احرص على القيادة بهدوء وأمان.

VDC cannot prevent accidents due to abrupt steering, carelessness, or dangerous driving techniques. Always drive safely.

هيكل فائق التوازن يعشق خوض المنعطفات.

A superbly balanced chassis
that loves to be thrown a curve.



المقصورة المثالية لعشاق
حياة الرفاهية.

The custom fit of
a driver-obsessed interior.

Nissan Product Quality Policy

To provide each of our customers with a consistently high level of quality, we apply the same high quality standards worldwide — ensuring that all Nissan owners enjoy peace of mind for the lives of their vehicles.

سياسة نيسان في الحفاظ على الجودة

تحمل نيسان على عاتقها مسؤولية تقديم أعلى مستويات الجودة إلى جميع عملائها، فالتزمنا بتطبيق أرقى المعايير في مختلف أنحاء العالم، كي يحظى جميع مالكي سيارات نيسان براحة البال والأطمئنان إلى جودة سياراتهم ومئاتها لسنوات طويلة.

قد تطرأ تعديلات على المواصفات واليزات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.
Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.

Technology that loves to play in traffic.

Bose® Sound System. Because even the most dedicated enthusiast might want to listen to something other than its spine-tingling dual-exhaust note, the 370Z features Bose® Sound System. It includes 6 speakers and 2 subwoofers that are custom-engineered for the unique shape of the Z's interior. And since it's also capable of playing MP3/WMA CDs, you can have the perfect soundtrack for any driving adventure.

> **8-Speaker Bose® Sound System.** Experience state-of-the-art sound inside the state-of-the-art car. The 6 strategically-placed speakers and 2 subwoofers provide concert-quality sound with an exceptional level of clarity that fills the interiors. Load MP3/WMA disc in the in-dash CD player, and listen to your favourite songs. Of course a 3.5mm auxiliary audio input jack is available for you to easily connect to external music players, so you can always be in control of the music you want to hear.

> **Bluetooth®.** Both hands on the wheel means no hands on the cell phone. The Bluetooth® Hands-free Phone System allows you to make and receive calls through the stereo speaker system, using keys mounted on the steering wheel.

> **Knowledge is reassuring.** With the 370Z's available RearView Monitor, shift into "Reverse" and you get a glimpse of what's directly behind you on the navigation system's large 7" VGA screen.

تقنيات تُطربك بأنغام تنسى معها هموم الازدحام.

نظام Bose® للترفيه الصوتي حتى عشاق السرعة يفضلون أحياناً الاستماع إلى بعض المقاطع الصوتية المحببة لديهم بدل صوت العادم ثنائي الفتحات الذي ينبض بالإثارة والتجدي. ولهذا تم تجهيز سيارة 370Z بنظام Bose® للترفيه الصوتي مع 6 مكبرات صوت ومكبرين للأصوات ذات التردد المنخفض «صب ووفر» تتوضع كلها وفق هندسة صوتية مدروسة بعناية لتتناغم مع الشكل الفريد لمقصورة Z. ومع قدرة النظام على تشغيل الأقراص المدججة MP3/WMA، بإمكانك الاستماع إلى الأغاني المفضلة لديك أثناء استمتاعك بقيادة السيارة.

< **نظام Bose® للترفيه الصوتي مع 8 مكبرات للصوت.** اختبر نظام الترفيه الصوتي فائق الأداء في المقصورة الفائقة الروعة. تمنحك مكبرات الصوت الستة مع مكبري الأصوات ذات التردد المنخفض «صب ووفر» والمتوسطة في أماكن مدروسة بعناية صوتاً عالي الجودة يحملك إلى أجواء الحفلات الموسيقية الحية. كل هذا مع نقاء ودقة في الصوت لم يسبق لك اختبارها في أي سيارة. أدخل قرص يحتوي على ملفات MP3/WMA في مشغل الأقراص المدججة المثبت داخل لوحة العدادات واستمع إلى أغانيك المفضلة. كما تم تجهيزها بمقبس 3.5 ملم لتوصيل تجهيزات صوتية إضافية تتيح لك تشغيل ما تشاء من أجهزة صوتية. فهذا ستختار دوماً ما تحب سماعه من الأغاني والمقاطع الصوتية المفضلة لديك.

< **البلوتوث.** حين تكون يدك على عجلة القيادة، لا يمكنك استخدام الهاتف المحمول. نظام الهاتف بتقنية البلوتوث يسمح لك بإجراء وتلقي المكالمات عبر مكبرات الصوت في السيارة باستخدام مفاتيح التحكم المدججة على عجلة القيادة.

< **تنعم براحة البال والطمأنينة.** فمع شاشة الرؤية الخلفية المتوفرة في 370Z، بإمكانك رؤية كل ما هو خلفك مباشرة على شاشة النظام الملاحي الكبيرة VGA مقاس 7 بوصة أثناء رجوعك بالسيارة للخلف.



Navigation

Knowledge is power. The available touch screen Nissan Navigation System feature displays direction in two modes: conventional view and 3D view along with many key points of interests. Whether you want to hit the nearest shopping mall or a café, you can go full throttle with the Lane Guidance feature that shows you where to turn and also directs you to the appropriate lane.

المعرفة سلاح فعال بين يديك. يتيح لك نظام نيسان الملاحي المتوفر والمزود بشاشة تعمل باللمس، مشاهدة الاتجاهات بطريقتين: الطريقة التقليدية والرؤية ثلاثية الأبعاد مع الكثير من الأماكن المفضلة. فإذا أردت مثلاً التوجه إلى أقرب مركز تسوق أو مقهى، فما عليك سوى الانطلاق بثقة مستعيناً بنظام دليل المسارات الذي يرشدك إلى المنعطفات التي عليك القيام بها والمسار الواجب أن تلتزم به.

نظام ملاحي

NISSAN Intelligent Key with Push Button Ignition

Touch and go. Never take your keys out of your pocket or briefcase again. Nissan Intelligent Key™ is so intuitive, it senses your approach to the car and allows you to unlock the door by just tapping a button on the handle. Once inside, start the engine without ever putting a key in the ignition.



مفتاح نيسان الذكي

مع خاصية تشغيل المحرك بلمسة زر

اضغط وانطلق. لا داعي لإخراج مفتاح سيارتك من جيبك أو حقيبتك بعد اليوم. مفتاح نيسان الذكي يستشعر تلقائياً اقترابك من السيارة ويسمح لك بفتح الأبواب بمجرد ضغط الزر الموجود على القبض. حين تصبح في الداخل شغل المحرك دون وضع المفتاح في المنفذ.



مصممة للعالم الحقيقي.

Designed for the real world.

< **حماية فائقة.** نظام نيسان للتطور للوسائد الهوائية يتضمن وسائد هوائية أمامية إضافية تنتفخ على مرحلتين مع حساسات في أحزمة الأمان ومستشعر لتصنيف الركاب. تقوم هذه الوسائد بضبط درجة انتفاخها اعتماداً على شدة الصدمة واستخدام حزام الأمان. إذا كان مقعد الركاب خالياً سيقوم حساس بتعطيل الوسادة الهوائية المخصصة لهذا المقعد. أضف إلى ذلك، الوسائد الهوائية الجانبية الإضافية والقياسية المصممة داخل المقاعد، ولهذا فإنها تتحرك معك حين تضبط مقعدك. وفي الأعلى، هناك وسائد قياسية إضافية مثبتة بالسقف لحماية الركاب عند حدوث الصدمات الجانبية.

> **High-performance protection.** The Nissan Advanced Airbag System includes dual-stage supplemental front airbags equipped with seat belt sensors and an occupant-classification sensor. These dual-stage airbags adjust their inflation rate, depending on the severity of impact and seat belt use. If the passenger seat is empty, a sensor actually deactivates that airbag. In addition, standard side-impact supplemental airbags are built into the seats, so they move with you as you adjust your seat. Standard roof-mounted curtain side-impact supplemental airbags help protect you and your passenger from above.



7 وسائد هوائية قياسية
6 Standard airbags

> **Cargo area.** Plenty of open space for the important things in life – like a gym bag. An available retractable cargo cover helps keep things out of sight.

< **تمتاز منطقة الأمتعة** بمساحة رحبة لتخزين الأغراض المهمة – مثل حقيبة الأدوات الرياضية. ويتوفر غطاء للأمتعة قابل للسحب ليساعدك على إخفاء أغراضك بعيداً عن العيون.

> **Clever storage.** Built-in storage means everything has a place. A hidden compartment located behind the passenger's seat helps conceal valuables.



< **مساحة ذكية للتخزين** داخل السيارة. عملية التخزين تعني أن لكل شيء مكانه المناسب. الحجرة الخلفية الموجودة خلف مقعد الركاب توفر حيزاً لإخفاء المقتنيات الثمينة.



< **مساند الرأس النشطة** تقلل احتمال حدوث الإصابات لرقاب الركاب الجالسين في المقاعد الأمامية من خلال التحرك إلى الأعلى باتجاه الأمام خلال حدوث بعض أنواع الصدمات الخلفية.

> **Active head restraints** help reduce the chance of whiplash injuries by moving up and forward during certain rear-end collisions.



< **التقنيات المتطورة في حزام الأمان** تستخدم وحدات الشد للسبق كي تساعد على تعزيز ثبات الحزام عند انتفاخ الوسائد الهوائية الأمامية. وإذا ضغطت جسمك بشدة على الحزام فستقوم وحدات الضغط بتخفيف قوة الشد.

> **Seat belt technologies** utilise pretensioners to help tighten the belt when front airbags deploy. And if your body puts too much force on the belt, load limiters give a bit.

Z[®] كوبيه: ٤٠ عاماً من التفاني
لتصميم سيارة تفيض بالإثارة.

Z[®] Coupe: 40 years of dedication.
One single, adrenaline-fueled goal.



SPECIFICATIONS

Model	Coupe	كوبيه	Roadster	رودستر	نوع الهيكل	
Engine	A/T	أوتوماتيكي	M/T	يدوي	المحرك	
Code	VQ37VHR				الرمز	
Type	ست أسطوانات V6، عمود كامات علوي مزدوج مع نظام التحكم المتغير برفع الصمامات (VVEL) V6, DOHC continuously variable valve event and lift (VVEL)				نوع المحرك	
Displacement	cc	3696		سم ³	السعة	
Bore x stroke	mm	95.5 x 86.0		ملم	القطر X الشوط	
Max. power	hp/rpm (Net)*	328hp/7000rpm		حصان/د.د. (صافي)	القوة القصوى	
Max. torque	Nm/rpm (Net)*	362Nm/5200rpm		نيوتن م.د.د. (صافي)	العزم الأقصى	
Compression ratio		11.1			معدل الضغط	
Fuel system	نظام نيسان لحقن الوقود المباشر (ECCS) I (ECCS)				نظام الوقود	
Transmission						
Type	أوتوماتيكي سباعي السرعات مع وتسمية ناقل الحركة يدوي 7-speed automatic with manual shift mode		يدوي سداسي السرعات 6-speed manual	أوتوماتيكي سباعي السرعات مع وتسمية ناقل الحركة يدوي 7-speed automatic with manual shift mode	يدوي سداسي السرعات 6-speed manual	النوع
Transmission gear ratios	1st	4.924	3.794	4.924	3.794	الأول
	2nd	3.194	2.324	3.194	2.324	الثاني
	3rd	2.043	1.624	2.043	1.624	الثالث
	4th	1.412	1.271	1.412	1.271	الرابع
	5th	1.000	1.000	1.000	1.000	الخامس
	6th	0.862	0.794	0.862	0.794	السادس
	7th	0.772	—	0.772	—	السابع
	reverse	3.9723	3.446	3.9723	3.446	الرجوع للخلف
Final gear ratio (hypoid final gear)		3.357	3.692	3.357	3.692	مستوى ناقل الحركة الأخير (هايبيويد)
Steering/Suspension/Brakes						
Steering	Vehicle speed-sensitive variable-assist power steering I				نظام عجلة القيادة	
Min. turning radius (curb to curb)	m	5.2			عجلة قيادة حساسة لسرعة السيارة ومعرّزة آلياً I الحد الأدنى لنصف قطر الدوران (قطر الالتفاف)	
Suspension	front	مزدوج مع مكونات من الألمنيوم I Double wishbone with aluminium component I			الأمامي	
	rear	مستقل متعدد الوصلات مع مكونات من الفولاذ والألمنيوم I Independent Multi-link with aluminium and steel component I			الخلفي	
Brakes	system	نظام معزز آلياً، نظام المكابح المانعة للانغلاق على العجلات الأربع (ABS)، نظام التوزيع الإلكتروني لقوة الفرملة (EBD) ونظام تعزيز الفرملة (BA) Power assisted, 4-wheel Anti-lock Braking System (ABS), Electronic Brake force Distribution (EBD), Brake Assist (BA)			النظام	
	front/rear	أقراس مهواة قياس ٣٥٥ ملم مع سمكات أنبوم المكابح على الكلايس الأربعة I 355mm ventilated disk + opposed pistons cast aluminium calliper I			الأمامية/الخلفية	
Vehicle Dynamic Control (VDC)	نظام التحكم الديناميكي بالسيارة (VDC) قياسي I Standard					
Wheels/Tyres						
Wheels	front	19 X 9" RAYS super lightweight forged alloy wheels I			الأمامية	
	rear	19 X 10" RAYS super lightweight forged alloy wheels I			الخلفية	
Tyres	front	245/40R19 94W			الأمامية	
	rear	275/35R19 96W, BS			الخلفية	
Dimensions/Weights						
Overall length	mm	4250			ملم	
Overall width	mm	1845			ملم	
Overall height	mm	1315		1325	ملم	
Wheelbase	mm	2550			ملم	
Tread	mm	1540/1565			ملم	
Min. ground clearance	mm	125			ملم	
Gross vehicle weight rating	kg	1800		1885	كجم	
Base curb weight	kg	1507	1519	1554	1564	كجم
Capacities						
Seating capacity	persons	2			أشخاص	
Fuel tank	L	72			لتر	
Trunk capacity	L	235		139	لتر	

* تتضمن الأرقام الصافية القوة الحصانية والعزم للمحرك مع العادم والرادياور وبغية الأجزاء الأساسية التي تحتاجها للمركبة للحركة. تحتفظ شركة نيسان موتور المحدودة بحقها في إجراء أية تعديلات بدون إشعار وذلك فيما يتعلق بالألوان والمعدات والتجهيزات أو المواصفات الموضحة في هذا الكتيب أو في إيقاف إنتاج طرازات محددة قد تختلف ألوان السيارات الحقيقية قليلاً عن الألوان للبيئة في هذا الكتيب. تختلف المواصفات من بلد لآخر طبقاً لطرق السوق المحلي. الرجاء مراجعة النورج أو الوكيل المحلي لكي تضمن أن السيارة المسلمة تتوافق مع احتياجاتك ومتطلباتك وتوقعاتك.

* The net figures include the horsepower/torque of an engine with the muffler, radiator, and other components needed for actual operation on a vehicle. Nissan Motor Co. Ltd. reserves the right to make any changes without notice concerning colours, equipment or specifications detailed in this brochure, or to discontinue individual models. The colours of vehicles delivered may differ slightly from those in this brochure. The specifications vary for different countries depending on local market conditions. Please consult your local dealer to ensure that the vehicle delivered accords with your expectations.

المواصفات

Body Colours



فضي لامع K23
Brilliant Silver K23



أسود ماسي G41
Magnetic Black G41



أبيض لؤلؤي QAB
White Pearl QAB



أحمر بركاني NAM
Magma Red NAM



أحمر بركاني A54
Vibrant Red A54



صخري حديدي KAD
Metallic Slate KAD



أزرق داكن RAA
Midnight Blue RAA



أسود عنابي NAG
Black Rose NAG

لون السقف المتحرك (رودستر) Soft top selection (Roadster)



سقف أسود
Black Top



سقف عنابي
Bordeaux Top

Upholstery

جلد أسود (كوبيه / رودستر)
Black Leather (Coupe/Roadster)



جلد برتقالي (كوبيه)
Persimmon Leather (Coupe)



جلد عنابي (رودستر)
Bordeaux Leather (Roadster)



ألوان الهيكل

خامة تنجيد المقاعد

ولبيئة اعتبار ENVIRONMENT



Seeking a symbiosis of people, vehicles and nature.

Nissan's environmental philosophy can be described as a symbiosis of people, vehicles and nature. It is our ideal for a sustainable mobile society now, and our goal for the future. We launched the Nissan Green Programme with specific objectives to realise this goal, and we are diligently making concerted efforts to reduce environmental impact at every stage of the vehicle life cycle and our corporate activities.

سيارات نيسان.. انسجام بين الطبيعة والآلة والإنسان.

يتلخص التزام شركة نيسان تجاه البيئة بشعارها: «الانسجام بين الطبيعة والآلة والإنسان». إذ تعكس هذه الكلمات فلسفة الشركة وهدفها في الارتقاء بالموارد المستدامة من أجل مستقبل أفضل لعالم السيارات. وقد أطلقت الشركة «برنامج نيسان الأخضر الذي تسعى من خلاله لتحقيق أهدافها في حماية البيئة، تعزيزه جهود الشركة الحثيثة لتقليل الآثار الضارة بالبيئة في كل مرحلة من عمر السيارة خلال تنفيذ أنشطة الشركة المختلفة.

قد تطرأ تعديلات على المواصفات والليرات تبعاً لمتطلبات السوق. الرجاء استشارة وكيلك المحلي.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. Please consult your local dealer.